



室蘭工業大学

学術資源アーカイブ

Muroran Institute of Technology Academic Resources Archive



## NPに先行するNPの属格形と単純形の分布について

メタデータ	言語: jpn 出版者: 室蘭工業大学 公開日: 2014-03-14 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 東, 毅 メールアドレス: 所属:
URL	<a href="http://hdl.handle.net/10258/2815">http://hdl.handle.net/10258/2815</a>

# NPに先行するNPの属格形と 単純形の分布について

東 毅

## An Inquiry into the Distribution of *genitive/simple* Form of NP Preceding Another NP

Takeshi HIGASHI

### Abstract

We often see an expression which uses a *simple* form of an NP instead of using a *genitive* form before another NP. We normally expect a *genitive* form in the place before an NP; nevertheless, we have very many examples of a simple form NP there. In this paper, I make inquiries as to which form a preceding NP has a tendency to take in accordance with the kind of a preceding NP and, next, I do the same in accordance with the kind of an NP as a headword. The used materials are 758 *genitive* form NP's and 2666 *simple* form NP's I have collected from mainly newspapers published in the U. S. recently.

1. 新聞や雑誌を読んでいると headword としての NP に NP の属格ではなく、単純な形の NP が先行している例を頻繁に見かける。属格形が先行する例も勿論みかけるが、単純形の例にくらべると非常に少数であるように思われる。この傾向は特に新聞等の英語に顕著であると言われており、of -phrase により表現されるのが普通ではないかと思われる場合でさえ単純形の NP が先行する表現になっていることもあるように思われる。本稿では、最近の米国の新聞や雑誌から集めた「NP+NP」の例をもとに、その分布上

の実態を調べてみる。そして、先行名詞はどんな場合に属格形をとり、また、どんな場合に単純形をとるかについて、何らかの傾向が見られるのであれば、その傾向をさぐってみたい。

2. 筆者が用例を集取するのに用いた材料は、Austin American Statesman, Daily Texan と雑誌 U. S. News & World Report である。Austin American Statesman は米国 Texas 州 Austin 市で発行されている新聞であり、Daily Texan は Texas 大学 Austin 校の学生新聞である。U. S. News & World Report は誌題が示す通り、米国内外の政治、経済、社会その他のニュース記事を中心にした雑誌であるが、用いたのは 1 冊だけである。新聞が中心なので文体についてはかたよりがあると言わねばならないかも知れない。しかし、内容の点では、単に政治、経済関係のニュースばかりでなく、料理、スポーツ、服飾、論説、読者の投書、人生問題や医療問題その他についての質疑応答も含まれており、地方新聞ゆえに地域の生活に密着した話題も多く、日常生活の幅広い面の話題がとりあげられている。用例集取に際しては、次の点に留意した。

- ①見出しや広告を除いた部分から該当例を残らず集取した。
- ②品詞判別には、研究社の大英和辞典（第 5 版）を参考にし、元来名詞であつても *attrib. adj.* と記されていてそれが適用されると思われる場合は除いた。
- ③例えば、the number of microscope specimen slides のような例では、microscope specimen+slides と microscope+specimen slides のように 2 例とした。
- ④先行 NP がハイフンで結合された語群であつて、ハイフンをつけたまま、或いは、ハイフンを除くとそのままで独立した NP としての機能を果し得るものは採りあげることにしたが、ハイフンで結合されなければ決して NP に先行できないような例は除外した。勿論、結合された語群が *adj.* として辞書に記載されているものは除いた。即ち、次の如きは除

外した。a 378-page amendment, the prisoner-of-war exchange

⑤長さ、重さ、金銭等の単位で数字とハイフンで結合された表現も除いた。

(例 the 235-pound forward, a 9-million-dollar suit, a 15-day course)

また、a \$3,500 walnut bed では dollar が\$によって示されているが、このような例も除外した。

⑥ American Football Association とか、その略の AFA は単 1 の NP としてとりあげた。但し、これらが他の NP に先行した場合にそうしたのであって、Football Association は別な 1 例としてとりあげた。

以上のような点に留意して、該当例は全部集めた積りである。集取例の総数は、属格形が先行する例 758 例、単純形が先行する例が 2,666 例である。

3. Grammar of Contemporary English (以下 GCE) は、属格形をとって他の名詞に先行させることのできる名詞には次のような種類があると述べている (4.98)。

- (a) personal names      (b) personal nouns      (c) collective nouns
- (d) higher animals      (e) geographical names
- (f) locative nouns      (g) temporal nouns
- (h) nouns of 'special interest to human activity'

筆者の集めた例を、先行 NP が属格形の場合も単純形の場合も、この分類にはほぼ従って分類してその数を示すと第 1 表のようになる。ここで、“ほぼ従って”と述べたのは、(c)には組織や集団を示す名称など集合的な意味をもつと思われる例はすべて含め、(d)には higher ではないと思われる animals も含め、そして、(a)~(g)のいずれにも含められないと思われる NP はすべて (h)に分類したからである。

第 1 表

	a	b	c	d	e	f	g	h	計
属格形	168(22.2%)	187(24.7%)	127(16.8%)	3( 0.4%)	115(15.2%)	56( 7.4%)	48( 6.3%)	54( 7.1%)	758
単純形	71( 2.7%)	135( 5.1%)	289(10.8%)	16( 0.6%)	273(10.2%)	262( 9.8%)	39( 1.5%)	1581(59.3%)	2666

属格形の場合、(a) 22.2%、(b) 24.7%のように人に関係する NP の率が高く、属格形全体の約 47%を占めているのに対し、単純形の場合、(a) 2.7%、(b) 5.1%、あわせて単純形全体の 7.8%で、属格形の率にくらべて非常に低率である。また、(a)と(b)をひとまとめにしてとりあげた場合、属格形が 355 例、単純形が 207 例で属格形が、単純形と属格形を合わせた 562 例中の 63%を占め、属格形をとる場合の方が優勢である。この結果は、人や人名を示す名詞が属格形をとり得る典型のように述べられる事実に合致している。一方、(h)には普通の phrase で表現されてもよさそうな名詞が多数含まれている。属格形の例が 54 しかなく率も低いのは当然かも知れない。しかし、単純形の 1,581例は他のどの欄の例数をもはるかにしのぐ圧倒的多数である。単純形全体の 59.3%も占めているのである。これらの中には、全く同一の表現も多数含まれているので、同一表現は 1 例と数えて表の単純形の方の部分を作りなおして示してみる。

第 2 表

a	b	c	d	e	f	g	h	計
57( 2.6%)	115( 5.3%)	227(10.5%)	16( 0.6%)	236(10.9%)	216(10.0%)	33( 1.5%)	1265(58.5%)	2165

第 1 表の単純形の場合と各項の率は大体同じで余り変化はない。結局、普通属格形をとらずに of phrase のような前置句によって表現されそうな名詞が、単純形で他の NP に先行して用いられる場合が非常に多いのである。(h) 以外でも、(d)、(e)、(f)は属格形より単純形の方が多い。属格形が普通と思われる(a)、(b)に於てさえ単純形の例は相当多数ある。そこで、表の項ごとに、単純形の例と属格形の例を比較しながら、いずれかの形をとるに際し見るべき点があるかどうか検討してみたい。

#### 4. (a)について

administration(12 例)が headword であるときは、先行 NP は人名であってもすべて単純形で属格形はみられなかった。

Much of this growth has occurred under the Reagan administration.

(U. S. News)

(b)について

- i) 属格形の student's は 10 例中 7 例は Student's Association で Daily Texan のものである。残り 3 例は AAS からのもので student's definition, student's life, student's awareness である。一方、単純形の student は 28 例あるが、これに後続する NP は次のようなものである。  
center, contract, fees, government, grant, loan, program, proposal, right, use, member, official, senate, lobbyist, body, politics  
属格形につづく名詞が 4 種であるのに対して、単純形につづく名詞は 16 種あり多様である。
- ii) taxpayer's は 4 例ある。taxpayer's expense (2), money (2)。単純形は taxpayer money, union, protest, pocket で、少数ながら、単純形の方が多種の名詞と結合している。
- iii) consumer については、属格形は consumer's goodwill, guide の 2 例だけであるが、単純形は consumer goods (2), loan, guide, installment, spending, wants と矢張り多種の名詞と結合している。
- iv) child(ren) は、属格形では shoes, life, hospital (2), ears, college education, clothing, play appliance のように多種の名詞に先行しているが、単純形のあとには abuse, care, psychiatrist, claimant がみられただけである。また、mother, father のような家族関係を示す語は属格形の方が多数みられた (28/7)。
- v) lame duck の属格形の例はなかった。単純形が 5 例あった。  
lame duck controversy, session (2), governor (2)
- vi) employe, employer は単純形が 6 例あっただけで属格形はなかった。  
employers association, employe lawsuit (2), access, morale, employer and employe tax
- vii) 属格形は数多くみられるのに単純形は殆どみられなかったものに次のような NP があつた。

doctor's, surgery's, dentist's, attorney's, attorney general's, people's, somebody's, person's, maid's, man's, woman's, lady's, driver's, president's

(c)について

i) 属格形, 単純形両方をもつ NP が多い。それらの中で特に目立ったものを挙げてみる。

・単純形のみもつ NP

league(17), association (8)

夫々につづく名詞の種類

league: circuit, club, delegation, franchise (5), member (2), owner, pantry, player, program, team (3)

association: constitution (2), government, president (3), team, title

・単純形の方が多数のもの

government (26/4)

単純形につづく名詞の種類

agency (5), center, election, intervention, largess, minister, officer (3), official (2), paycheck, perk, policy, position, protection, regulation, scheme, security, shuffle, victory, worker

属格形につづく名詞の種類

offer, position, program, stock

committee (10/2)

単純形につづく名詞の種類

chairman (5), meeting, member, room, source, work

属格形につづく名詞の種類

member, (defense) panel

company (10/2)

単純形につづく名詞の種類

elevator, executive (2), handbook, institute, literature, official, proposal, rule, spokesman

属格形につづく名詞の種類

obligation, offering

council(4/1)

単純形につづく名詞の種類

chamber, decision, election, report

属格形につづく名詞の種類

vote

- ・属格形の方が数多くみられたもの

congress(1/7)

単純形につづく名詞の種類

member

属格形につづく名詞の種類

approval, figure, idea, initiative, insistence, months, process

- ・属格形のみ見られたもの

agency (5), band (2), nation (25), team (3)

agency'sにつづく NP

Employment and Training Administration, decision, force, responsibility, strengths and weaknesses

band'sにつづく NP

clockwork rhythm, lead guitarist

nation'sにつづく NP

advertiser, capital, toychain, city (2), intelligence community, effort, food, government, governor, highway, No. 1 killer, landmark, problem, producer, scientist, strategy, winning streak, civil suit, supply, system, trucker, uranium, view, youth

team'sにつづく NP

credit, game, motive

ここでは、特に nation が注目される。

- ii) スポーツチームの名前だけで、そのチームを指している場合がある。以下に示すように、単純形と属格形は同数である (12/12)。

Braves(単 1/属 0), Brewers(単 1/属 0), Bulls(単 1/属 1), Cardinals(単 1/属 1), Celtics(単 2/属 1), Cougars(単 0/属 1), Golds(単 1/属 0), Knicks(単 1/属 1), Longhorns(単 1/属 1), Orioles(単 0/属 2), Rangers(単 1/属 0), Reds(単 0/属 1), Suns(単 1/属 2), Yankees(単 1/属 1)

- iii) 組織を示す略号では、単純形 31 例に対し、属格形は 6 例で、単純形が多く使用される傾向がみられる。カッコ内の最初の数字が単純形、あとが属格形の数をあらわす。

CIA(2/1), NATO(0/1), OPEC(2/1), USFL(6/1), CCNV(0/1), TWA(0/1), GOP(3/0), EMS(2/0), FBI(1/0), IBM(1/0), EPA(1/0), PGA(1/0), PAC(2/0), AFA(6/0), SWC(1/0), KGB(1/0), NBA(1/0), NCAA(1/0)

これらの中で、Association と Agency の略 A で終る 13 例 (TWA の A は Airline) 中 CIA に属格形が 1 例であるだけであとはすべて単純形である。League の略 L をもつ USFL は単純形 6, 属格形 1 である。これらも注目される。

- iv) 上院や下院を意味する the Senate (16), the House (7), 両方を接続詞で結んだ表現(5)はすべて単純形である。1 例ずつ例を示す。例文の下線は筆者による。

Although permissible until now under House rules and still allowed under Senate rules, the practice of charging taxpayers for temporary hometown lodging is shunned by many lawmakers. (US News)  
Senate and House Democrats will make me effort to shoot down the \$26 billion plan before it takes off. (AAS)

- v) police は 16 例あるがすべて単純形である。後続の名詞を次に示す。  
 agent, brutality, bullet, car (2), chief (2), convention, department (2), officer (5), report

(d)について

属格形の例は以下に示す 3 例である。

hen's eggs, a sow's ear, a spider's web

単純形の例は以下に示す 16 例である。

armadillo costume, buzzard bait, centipede costume, chicken production, dog food, dog and pony show, Exocet missile, flea collar, mule wagon, poultry consumption, Rossignol company, silver fox

beret, silver fox capelet (2), shad roe, turkey industry

属格形の例では、headword の名詞は夫々の動物の一部分と言えるほど動物と密接に結びついている。単純形では同様な結びつきは shad roe (ニシン類の魚の卵) に見られるだけである。flea collar (ノミとり粉の入った首輪) のように flea と collar の意味を考えただけでは何のことを言っているのかわからないようなものもある。Exocet missile と Rossignol company では、missile と company の名前として外国語の動物名を用いている。

(e)について

U. S. が 78 例, the United States が 4 例あったがすべて単純形であった。その他の国名をあらわす名詞は全部属格形で用いられていた。州や都市その他の地名は、単純形 191 例, 属格形 57 例で単純形が用いられる傾向がみられた。これらの例を示すのは省略する。

(f)について

- ・単純形だけの語には次のようなものがあつた。各該当例のあとに、後続する NP の種類と数を示す。

bank (8): account (5), company, official, regulator

college (7): athlete, degree, draft, education, shirt, student, year

court (7): action (3), jury, order, settlement, system

highway (5): death (2), fund, system (2),

hotel (10): bill (4), cost, developer, expense, room (3)

jail (5) : sentence (4), term

office(14) : account (6), area, building (4), figure, machinery, suite

plant (5): contract, equipment, site, technician, worker

ring (5): equipment (2), official, pad, padding

road (9): condition, manager, project, race (3), revenue, system, use

store (7): chain (3), fortune, manager, owner, security

university(13): attorney, center (5), co-op, council, expansion, fund, pathologist, student (2),

- ・単純形と属格形の両方をもつものに次のような NP があった。各該当例のあとに、夫々の形に後続する NP の種類と数を示す。

center : 単純形(2) manager (2)

属格形(1) agreement

city : 単純形(20) budget (2), Coliseum, council (4), dweller, family, negligence, official (4), ordinance, plan, police, service, station, street

属格形(7) attempt, budget, credit, football team, hand, Museum, World Football League team

district : 単純形(5) affair, attorney, court, judge (2)

属格形(2) board, need

Supreme Court : 単純形(5) club, decision, justice (2), rule

属格形(1) action

UT : 単純形(6) campus, celebration, member, office, officer, professor

(University of Texas swimmer, University of Utah center のような大学名を略していない例もあった)

属格形(1) pseudo-plush PAC (PAC=Political Action Committee)

town : 単純形(1) official

属格形(3) absence, budget (2)

- ・属格形だけをとる語はない。country, state, world 等の語が単純形で NP に先行する例は多く見られたが、先にも断ったように辞書の *attrib. adj.* という記載に該当すると受取れるのでとりあげなかったからであ

る。

(g)について

第1表からわかる通り、属格形の例も単純形の例も余り多くないが、例数を比べると属格形の方が少し多い。例を比較した際に注目された点を挙げてみる。

- i) 単純形には March 2 election のように名詞の前に月日が先行する例が数例みられたが、属格形ではこのような例はみられなかった。
- ii) 「曜日+night」の場合、先行する曜日はすべて単純形であった。因みに、night に election が先行する例が2例みられたが election は単純形であった。例を挙げるのは略する。

(h)について

GCE の Special Interest to Human Activity の名詞には、(a)~(g)以外のどんな語でも該当すると考えるのには問題があるかも知れない。しかし、筆者は、先にも述べたように(a)~(g)に分類した残りのNPをすべてこの項に入れたのであるが、それらのNPをみているとどれもすべて Human Activity と何らかの点で結びついているように思われるのである。第1表に示された通り、属格形をとっている例数は非常に少数で単純形は並はずれて多数である。

- i) これほど単純形の例数が多いにもかかわらず、この中には1例も含まれておらず属格形のみで用いられている注目すべき名詞がある。1~2例しかもたぬものはとりあげないことにする。それらは、magazin's (4例)、God's (4例) と program's (4例) である。夫々の例を示す。

magazine's

the magazine's domestic bureaus, the magazine's weight, Time Magazine's White House Correspondent, the magazine's correspondents

God's

God's way of giving me a second chance, God's Tear, God's pencils

(2)

program's

the program's overall budget, the employment program's projected \$2 billion debt, the state program's total funds, the program's volunteers

- ii) また, dollar's が 8 例, franc's が 1 例あったが, これらには strength (3 例), worth (3 例), value (3 例) が後続している。単純形の dollar もみられるが, ここにあげたような名詞に先行する例はなかった。これも注目すべきであろう。それらの例の一部を示す。

in our 229 billion dollar's worth of tax breaks, another cut in the franc's value, much of the gain in the dollar's value this year, one of the most noticeable effects of the dollar's strength

- iii) 単純形の例がこれほど多数であるから, 単純形の例は多数もちながら属格形の例を全くもたないか, 1~2 例しかもたない NP も数多くある。先行名詞を類似点をもつ NP ごとにまとめて以下に例を示す。

・物質

asbestos fiber ; bamboo frame armadillo ; calcium : ions, blocker (2) ; carbon monoxidic ; cloth coat ; coal : tar, production, mine ; crude price ; down coat ; energy : commission, crisis, efficiency, fund (2), stock (2) ; fuel : charge, heater, tax (2) ; gabardine version, gas : bubble, chamber, line, pipeline, producer, tax (3) ; gasoline tax (3) ; granite hill ; grass skirt ; jewelry : design, designer, price, work ; lava : flow, sample (2) ; metal object ; nylon fabric ; oil : platform, producer, revenue, share, source ; oil and gas : property, revenue, well ; oil or gas stock ; paint sprayer ; pine needle basket ; polybrominated biphenyl contamination ; potassium-salt solution ; propane : gas, smell, tank ; radon gas ; stucco mansion ; tissue paper ; uranium : industry, mine (4), miner (3), ore ; wax paper

・野菜・果物・食品類

apple : juice, mixture, picker, slice ; bean : dip, sprout (2) ; beef stock ; beer : can (2), distributor, recipe ; bread : crum, supply ; cabbage

family ; celery rib ; cheese : filling, mixture, thin ; chili : dip, pepper, powder, salsa ; cola drink ; cookie : cutter, sheet (3) ; cranberry : filling, juice, mixture (4), puree, recipe, sauce (3) ; corn relish ; egg : salad, slice, white (2), yolk (2) ; eggshell fragment ; flour bag ; food : dye, grain, mill (3), pantry, processor (3), rations ; fruit : pie, pulp, tarte ; grain : elevator, stock ; hamburger patty ; lemon juice ; liquor and beer industry ; marjoram leaves, meat : cake, loaf (4), shop, shortage, strip ; oatmeal cookie ; peach slice ; peanut brittle ; persimmon : mixture, puree, pulp (3), country ; pickle chip, pie : crust, pan (2), shell (5) ; pineapple : cannery, chunk, juice ; pumpkin : bread, candy ; rice : field, paddy ; rum mix ; salad : bowl, oil ; sandwich bread ; soup : bowl, newsletter ; shell fragment ; spinach leaves ; spinach or lettuce leaves ; tarte : pan, shell (2) ; tomato sauce ; tomato and mushroom sauce ; turkey industry ; whisky barrel ; wine mixture ; yolk mixture

・ 身体の部分

angina pain ; blood : pressure, test, vessel (2) ; body builder ; bone : cancer, loss (4), structure, tissue ; bowel : disease, movement (3) ; brain : development, examination, scan ; chest pain (2) ; eye : makeup, test ; hair : transplant, wax ; heart : attack (5), disease (6), operation, rhythm, spasm, surgery (3), transplant (3) ; heart and lung transplant ; Heart, Lung and Blood Institute ; lung cancer ; muscle tone ; skin : cancer, disorder, sample, sore, specimen ; spleen biopsy

・ 麻薬・薬

cocaine possession ; drug : addiction, cyclosporin, dealer (2), infraction, trafficker (2), trafficking, treatment (2), unit, user ; heroin addict ; marijuana : joint, smuggler

・ スポーツ

baseball : association, gloves, season, team (2) ; basketball tournament ; boxing association (2) ; football : association (2), fan, franchise (2), league (3), prospect, strike, team, title ; bantamweight division ; welterweight title ; middleweight title ; Masters title ; par-5 hole ;

race : fan, official ; ring equipment (2) ; ski production ; track coach

・交通機関

air-freight industry ; aircraft carrier ; airline : stewardess, tragedy (2) ; auto : accident (2), insurance, mechanic, parts, worker (2) ; automobile industry ; bus station ; car : accident, loan ; car and air accident ; diesel-auto and light-truck maker ; motorcycle : accident, helmet ; plane attendant ; plane and truck service ; taxi operation ; truck : driver, stop (2), tire, traffic, width ; school bus driver ; submarine base

・武器

arms : buildup, control (2), freeze, race (6), shipment, strategy, table ; artillery piece ; gun turret ; machine-gun montage ; missile : base, system (2), test, warhead ; weapons : component, demonstrator, freeze, maker, policy, system, work

・械機・道具

appliance repairman ; cable : company, subscriber, television ; clothespin craze ; computer : center (2), directions, study, technician ; caterpillar price ; balloon catheter ; elevator door ; equipment sale ; freezer paper (2) ; knife spatula ; microscope specimen ; needle track (2) ; pipeline : controversy, problem, sanction ; pump price (2) ; rifle fire ; steel spear blade ; (tele)phone : line, number (2), transfer (2) ; television viewing (2) ; test-tube baby ; tire iron ; wheelbarrow display ; wheelchair : basketball, competitor, division (2), jockey, racer (2), time

・計量その他の単位

40 cents postage ; cups : flour, onion, water ; dollar : increase, plant (3), phenomenon ; mile mark, ounces mushroom ; quart water ; teaspoons : flour, salt, thyme ; tablespoons : butter, margarine, quick lime, sugar, vinegar (2) ; yen phenomenon ; yen-dollar differential

・その他例数を多くもつ NP ごとに後続 NP の種類と数を示す。

appeals : court (8), system, brief

NPに先行するNPの属格形と単純形の分布について

budget : cut, director, deficit (2), exploitation, increase, message, office, policy, process (2), resolution, surplus, time  
crime : case, problem, scene, unit, victim, wave (2)  
cancer : inhibition, prevention, victim (2), treatment  
campaign : advertising, contribution (2), debate, denotation, expenditure, expense, fund (3), genius, headquarter, hope, issue, money, spending (3)  
death : bed, knell, rate (4), row  
defense : advocate, builder, budget (3), capability, corporation, cut (2), lawyer (2), minister (2), panel, plan, research, secretary (2), speech, spending (5)  
election : code (3), commission, date (3), night (2), result (2), year  
exchange : earnings, market, rate (4), trading  
intelligence : activity, agency (2), agent, community (8), expert, master, organization, service, source (3)  
interest : charge, group (4), rate (11)  
law : enforcement (2), firms (3), judge, protection, school  
news : agency (5), bureau, channel (2), conference (3), event (2), medium (2), story  
price : battle, raise, reduction, tag (2)  
safety : precaution, regulation, requirement, rule, specialist  
toy : chain, company (2), group, maker, product, sale (2)  
tax : break (5), credit (6), cut (6), fund, incentive, increase (4), legislation, policy (2), purpose, rate, shelter, status  
unemployment : benefit (8), claiming, cost, insurance, program (2), rate

5. これまで、先行NPの種類ごとに、先行NPがいずれの形をとるかに  
ついての分布上の特徴をさぐってきた。NPによってはかなりはっきりい  
ずれか一方の形をとる傾向を示すものもみられた。しかし、いずれとも  
言えないようなNPも多かった。多くの例を観察していると、例えば  
administrationがheadwordであるときは先行NPが人名であっても単純形をとると

東 毅

第 3 表

	a	b	c	d	e	f	g	h	計
account		(1)			11		16	27(1)	
action					3(1)		4	7(1)	
administration	9						3	12	
agency		1	5		(2)		12	18(2)	
agent	(1)		3		2		3	8(1)	
area					4(1)	4(1)	2	10(2)	
association		5(8)			1		11	17(8)	
attack							8	8	
attorney	(2)				4	3		7(2)	
benefit		(1)					13	13(1)	
bill	(1)	1			4		3	8(1)	
budget	2				2(3)	(1)	3(1)	7(5)	
building	1				5			6	
case	(1)	(1)			(1)	1	9	10(2)	
center	1	1(1)	1		1	6(2)	11	21(3)	
chairman			8					8	
change							6	6	
charge							7	7	
coat	2						4	6	
committee			5		1		10	16	
community				2			8	10	
company	1			1	1	2	11	16	
conference					1		5	6	
cost		(1)			2(1)		4	6(2)	
council		(2)			5		1	6(2)	
court	1			4	1		8	14	
credit			(1)		(1)		7	7(2)	
cut							11	11	
date							9	9	
department			2	2	(1)		7	11(1)	
director			1				5	6	
disease							7	7	
division		(1)	2				5	7(1)	
doil	8		(1)				1	9(1)	
election			3			2(3)	1	6(3)	
employe	2		2		1		1	6	
executive			6					6	
expense		(2)	1(2)		1	3	6	11(4)	
fee		5(3)					2	7(3)	
firm	1			7			11	19	
force							7	7	
franchise			8				2	10	
fund					2		20(1)	22(1)	
game			4			(2)	6	10(2)	
government	1(1)	5	1		4(3)			11(4)	
group	1	1					13	15	
home	1(1)	2(8)		2	1			6(9)	
hospital	1	(1)			3		2	6(1)	
increase					(1)		7	7(1)	
industry				1		1	8	10	
issue						2(1)	5(1)	7(2)	

	a	b	c	d	e	f	g	h	計
judge					4	4		1	9
juice								6	6
law		(1)			2(1)	(2)		7	9(4)
lawyer					4			2	6
leader			11		1				12
league			1		4			3	8
line		(1)					1	12	13(1)
machine		2					1	4	7
maker					2			6	8
manager	(1)		1(1)			4		1	6(2)
market		1			4			6	11
member		1	22(3)			1			24(3)
minister			2(1)					6	8(1)
missile		2		1	2			11	16
mixture								9	9
movement			1					5	6
night							10	2	12
officer			9		2	1		2	14
official		1	16(1)		4	11		4	38(1)
operation			1		1			4	6
plan	(5)		(1)			2		12	14(6)
plant					1			7	8
policy	(1)	(1)	1		3(1)			6	10(3)
president			6(4)						6(4)
price			1		2		(1)	8	11(1)
problem		1	(1)					8	9(1)
process			(1)			(1)	(1)	6	6(2)
program	(1)	3	1(1)		(1)	1		21	26(3)
proposal	(1)	1	2		1(2)			4	8(3)
race		1				3(1)	(1)	6	10(2)
rate		(1)			(1)			27	27(2)
report			6				(2)	1	7(2)
room	1	(2)	1			3(1)		6	11(3)
rule			3		(1)	1	1	5	9(1)
school	1	1			6			1	10
service		(1)			2(1)	4		6	12(2)
sheet			1					8	9
shell								8	8
source			2		1			8	11
spending								10	10
state		1			1			4	6
store	1	(2)			2(1)			12	15(3)
suit		2	1		1			11	15
system						9		16(1)	25(1)
tax		1				1		10	12
team		(4)	15(1)		6	(2)		4	25(7)
test								8	8
title			2					4	6
worker			3		2	7		4	16
	34	40	161	3	95	112	17	627	1089
	(16)	(42)	(19)	(6)	(17)	(17)	(12)	(4)	(127)

いったように(cf. 4(a)), headwordの種類によって、それに先行するNPの形が属格形・単純形のいずれかに傾るということもあった。そこで、ここでは、headwordごとと比較的多くの例をもつものだけとりあげて第三表に示し検討してみる。headwordの種類は1043種あり少数の例しか持たぬものも多い。そのすべてを示してみても、傾りをみる目的からすると少なすぎる例では意味がないであろう。そこで、6例以上もつものだけ示してみる。

(第3表の各欄の( )内に示した数字は先行NPが属格形の数である。)

i) administrationについては4(a)でもふれた。ここで注目すべきは、hに分類した3例も単純形であり、この語に先行する単純形はなかったことである。

ii) agent, chairman, employe, executive, leader, member, minister, officer, official, president, workerのように組織・集団の一員になり得たり、また、その役職を示すような語に組織・集団を示すNPが先行する場合、先行NPは単純形をとる傾向がみられる。presidentについては余りはっきりしない。5例以上のため、この表ではとりあげていないが、同類のNPについても同様のことが言える。その例を示してみる。

chief(4/0) : EPA chief, Solidarity chief

coach(2/1) : Braves coach, Mustang coach (Bulls' general manager and head coach)

commissioner(3/0) : AFA commissioner, USFL commissioner

spokesman(4/0) : company spokesman, defense ministry spokesman

( )内の最初の数字が単純形の数を示している。例の一部のみ示した。

他に、cのNPの単純形を先行NPとしてとる傾向がみられるものとして、agency, committee, franchise, game, report, rule, teamを挙げることができるであろう。

iii) hには、ここにとりあげたすべての例数1089例の約58%に当る626例ある。これほど多数の例があっても、hに該当する先行NPをもっていない

い語や極端に少数しかもたない語もある。attorney, building, chairman\*, executive\*, government, home, leader\*, member\*, president\* は h の例をもっていない。council, doll, election, employe\*, judge, manager, report\*, school はわずか 1 例しかもっていない。\* の語は上記 ii) の説明ですでに言及した。残りの語の中で, attorney, building, council, judge, manager, school には e, f の NP, government, home には a, b, e, f の NP, doll には a の NP, election には c と g の NP が夫々に先行している。また, h に 2 例もつものも拾ってみると, area では e, f, fee では b, franchise は c, hospital は e, lawyer は e, night は g, officer は c が先行する例が多い。ここで, doll に先行する a の NP は doll につけた名前であって, 正確には人名でないのであるが, h に入れるには抵抗があったのでやむなく a に入れたことをお断りしておく。

- iv) 先行 NP が属格形の例は第 3 表に 127 例ある。これは単純形のこの表における総例数 1,089 例の 11.7% にすぎない。このうち, 単純形 NP が例をもつ同じ欄に例をもっている属格形 NP の数は 64 である。各欄に於て属格形が単純形より多いものは, association の b (8/5), budget の f (3/2), election の g (3/2), home の b (8/2), proposal の e (2/1) である。その他の同じ欄に両方の形をもつ欄では単純形の方が多い。ここで home は注目される。人名, 人をあらわす属格形を先行 NP としてとる例を単純形よりも多くもち, その結果, home が単純形を先行させるよりも属格形を先行させる例の方が多くなっている。表全体をみると, 全く属格形を先行させていない NP が約半分の 49 例あり, それらについては headword が先行 NP を単純形にする力をもっていると言ってもよさそうである。残り 51 の headword は属格形が先行している例をもつものであるが, 単純形と同じ欄に例をもたないものが 63 ある。即ち, 先行する NP の種類により単純形をとったり属格形をとったりしている。これは, headword により一方的に先行 NP の形態が決められるのではなく, 先行 NP がどんな種類のものであるかということも大いに関係

## NPに先行するNPの属格形と単純形の分布について

していることを意味するであろう。因みに、人名と人を示す a, b 欄の例だけとりあげてみると、単純形 75 例、属格形 58 例で属格形は両方合計した例数の約 44% を占めている。そして、この表の全属格形 127 例の約 46% である。人名や人を示す NP が、後続名詞にかかわらずいかに属格形をとりがちであるかを伺い知ることができるであろう。同時に、h の欄の単純形の合計例数が 626 あるのに対し、属格形はここには 4 例しかないことも注目されよう。次に、表の各名詞に先行する単純形の NP の種類と数を示す。

### account

(f) bank (5), office (6) (h) expense (2), money-market (7), savings, Super NOW (4), the regular NOW (2)

### action

(f) court (3) (h) the contempt, EPA enforcement, doubles, RICO

### administration

(a) Reagan (7), Carter (2) (h) National Aeronautics Occupational Safety and Health (2)

### agency

(b) successor (c) government (5) (h) news (5), Central Intelligence, Environmental Protection, Tass, resource management, Defense Intelligence, communications, Japans Maritime Safety

### agent

(c) FBI, police, Knick (e) US, Boston (h) life-insurance, ticket, intelligence

### area

(e) Austin, Chino, Washington, Tijuana (f) Highland Lakes, Northwest Hills, the co-op's office, the silos (h) disaster, lunch

### association

(b) American Bankers, Employers, Manufacturers (2), Independent Truckers (e) Houston (h) banks and savings (2), Drama Desk, American Arbitration, Travel Industry, Air Transport, Football (2), Boxing (2), Basketball

### attack

(h) heart (5), asthma, virus, missile  
attorney

(e) Manhattan, San Antonio, Texas, San Bernadio (f) Univer-  
sity, County, district  
benefit

(h) unemployment (8), unemployment compensation, health-  
insurance (2), pension, country music

bill

(b) doctor (f) hotel (4), appropriations, “local content”, Trea-  
sury

budget

(a) Reagan (2) (f) city (2) (h) defense (3)

building

(a) Reagan (f) apartment, office (4)

case

(f) land (h) discrimination (2), fraud, damage, injury, worker-  
injury, violent-crime, espionage, employment-bias

center

(a) Frank Erwin (b) student (c) government (e) Bee  
Cave (f) university (3), University of Utah, Yale University,  
Texas A & M University (h) computer (2), recreation (2), drug,  
rehabilitation, Physical Therapy, child study, community, Ground  
Zero (2)

chairman

(c) committe (5), sub-committee (2), commission

change

(h) date, rule grade, taxation, tenure, contract

charge

(h) fuel adjustment (2), hotel and food, interest, kidnaping and rape,  
trademark-infringement, sex-discrimination

coat

(a) Calvin Klein, Alexis (h) down, cloth, polo, reefer

committee

(c) Senate (3), Democratic Party, the Senate Armed Service (f)  
state house (h) House Ways and Means (2), political-action (4),  
House Administration, House Appropriation, legislative affairs, the  
Senate Rules and Administration

community

(e) US, Austin (h) intelligence (8)

company

(a) Ford (d) Rossignol (e) Dallas (f) bank, Winter Park (h)  
mining, ski, investment (3), motor, management, Toy (2), local cable

conference

(f) Third World (h) news (3), disarmament, press

cost

(f) hotel, shelter (h) storage, project, health-care, unemploy-  
ment

council

(f) city (4), university (h) National Research

court

(a) Penick-Allison (e) US (4) (f) district (h) appeals (8)

credit

(h) tax (6), tuition

cut

(h) tax (5), tax rate, income-tax, defense (2), spending, budget

date

(h) cutoff (2), election (3), expiration (2), delivery, inauguration

department

(c) police (2) (e) Texas (2) (h) Interior, Agriculture (2), Re-  
ligious Affairs (2), Commerce, geological sciences

director

(c) CIA (h) race, promotion, health education, budget, program

disease

(h) heart (6), bowel

division

(c) AFA (2) (h) wheelchair (2), bantamweight, the state and

country affairs, the Labor/Licensing and Enforcement:  
doll

(a) E. T. (4), Madam Alexander, G. I. Joe. Strawberry Shortcake,  
Snurf (h) action

election

(c) school board, student government, council (g) March 2, off-  
year (h) runoff

employe

(a) John Daniel (2) (c) IBM, minority (f) farm (h) pro-  
duction

executive

(c) Nissan (2), Company (2), firm, a dozen Blue Cross & Blue Shield

expense

(c) Ford's staff (e) Washington (f) restaurant, hotel, lodg-  
ing (h) campaign (2), living (4)

fee

(b) user (3), student (2) (h) lecture, organization

firms

(b) pirate (e) U. S. (4) Texas, Carson City, Chicago (h)  
security, management, investment, retail-security, high-technology,  
sporting-goods

force

(h) work (3), task (2), rapid development, occupation

franchise

(c) AFA, USFL (2), league (5) (h) football (2)

fund

(f) University, highway (h) campaign (3), money-market (7),  
energy (2), tax, production (2), pension, unemployment-compensation  
(2)

game

(c) SWC, Cardinals, Pan Am (2) (h) board (3), card, E.T. and  
Star Wars, video and pinball

government

NPに先行するNPの属格形と単純形の分布について

- (a) Jaruzelski (b) student (5) (c) Student's Association  
(e) U.S.(4)

group

- (a) Mills (b) young-adult (h) age (2), industry, pressure (3),  
opposition, interest (4), Toy, peace and hunger

home

- (a) Ryen (b) host, celebrity (e) Colorado, Indianapolis  
(f) ranch

hospital

- (a) John Hopkins (e) New York, Lenox Hill, St. Louis (h)  
rehabilitation (2)

increase

- (h) tax (3), gas-tax, fare, budget, dollar

industry

- (d) turkey (f) cottage (h) liquor and beer, smokestack,  
banking, automobile, air-freight, oil and gas, uranium, dairy

issue

- (g) November, December 6 (h) bond (2), Social Security, cam-  
paign, MX

judge

- (e) U.S., Chicago, California, Texas (f) district (2), Supreme (2)  
(h) law

juice

- (h) lemon (4), cranberry, apple or pineapple

law

- (e) U.S., Indiana (h) driver's license, record, shield (2), drinking-  
age, inheritance, RICO

lawyer

- (e) Texas, Washington, D. C., New York, Virginia (h) defense  
(2)

leader

- (c) Senate Majority (4), Klan, Solidarity, party, GOP, Republican,  
opposition, Senate (e) Austin

league

(c) Class AA (e) United States(2), California, Texas (h)  
football

line

(g) fall (h) free-throw, propane gas, assembly, finish(3), phone,  
battle, dye, crease, transit, Talk,

machine

(b) Dodger, teller (g) Doomsday (h) Joust, pinball(3)

maker

(e) U.S., Chicago (h) toy, map, weapons, decision, oil tool,  
diesel-auto and light-truck

manager

(c) Suns (f) road, recreation center, store, University center  
(h) dealership

market

(b) agent (e) U.S., Texas Beverly Hills, Dallas (h) job, real  
estate, exchange, package, stock and bond, Apparel

member

(b) student (c) House(7), commission(2), faculty(2), League(2),  
Congress, committee, organization, Parliament, Teamster, Ku Klux  
Klan, GOP, Insurance Board (f) UT

minister

(c) government, Alliance (h) finance(4), defense(2)

missile

(b) Minuteman(2) (d) Exocet (e) U.S.(2) (h) cruise(4),  
MX(6), SS-20,

mixture

(h) apple, cheese, cranberry(4), perssimon, wine, yolk

movement

(c) Solidarity (h) bowel(3), freeze, peace

night

(g) Sunday, Monday(2), Wednesday(3), Thursday(4) (h) election  
(2)

officer

(c) police (5), government (3), Army (e) Austin (2) (f) UT  
(h) project, liaison

official

(b) student (c) administration (4), government (2), Conference,  
Red Cross, ACTION, Rand McNally, company, industry, Nissan,  
Air Force, embassy association (e) U.S.(2), Arkansas, California  
(f) city (4), Zoo (2), town, ring, prison, station, bank (h) budget,  
law enforcement, race, parole

operation

(c) Red Cross (e) U.S. (f) heart, disaster (2), taxi

plan

(f) Mideast, stadium (h) tax cut, peace, development, compen-  
sation, MX (2), pension, game, savings, 'dense pack'(2), nuclear shell

plant

(e) Savannah River (h) dollar (3), Pantex, power (2), assembly

policy

(c) government (e) U.S.(3) (h) tax (2), intelligence, budget,  
"open door", nuclear-weapons

president

(c) Association (3), Mobil Oil, league, Trailways

price

(c) OPEC (e) U.S.(2), (h) pump (2), crude, jewelry, premium,  
commodity, Caterpillar

problem

(b) drinking-driver (h) currency (2), crime, pipeline, slide, image,  
credibility, vulnerability

process

(h) budget (2), selection (2), legislation, budget-and-appropriations

program

(b) student (2), grandparent (c) summer league (f) ROTC  
(h) unemployment (2), aid (3), relief, medicare, SADD (2), loan,  
superfund cleanup, alcohol-rehabilitation, exchange, exercise, main-

tenance, deficit-reduction, job-search, job, grant (2), work-study  
proposal

(b) student (c) company, Air Force (e) U.S. (h) dis-  
armament, bond, Zero-option (2)

race

(b) 14 Senate and 63 House (f) road (3) (h) arms (4), nuclear-  
arms (2)

rate

(h) interest(11), death (4), exchange (3), inflation (2), savings, percent,  
income tax, contribution, morality, unemployment, currency-  
exchange

report

(c) CIA, KGB, police, commission (2), National Research Council  
(h) personal income

room

(a) Bonwit Teller (c) Senate Committee (f) hotel (3) (h)  
Rainbow, game, locker projection, aid, reception

rule

(c) House, Senate, company (f) Supreme Court (h) "gag",  
faculty-employment, delegate selection, safety (2)

school

(a) Wayne (b) Official Candidate (e) Springport, Virginia,  
Eastern Virginia, Massachusetts, California, Wayland (h) law

service

(e) U.S.(2) (f) oil field, city, National Park (2) (h) in-  
telligence, welfare, plane and truck, parcel, Internal Revenue,  
delivery

sheet

(c) Celtic (h) cookie (3), offer (5)

shell

(h) pie (5), tarte (2), gun

source

(c) Yankees, Budget Committee (e) U.S. (e) design,

industry, oil, mail-order, administration, intelligence (3)

spending

(h) consumption (2), campaign (3), defense (5)

state

(b) Marxist (e) Gulf (h) member, Shellfare, welfare (2)

store

(a) John Wanamaker (d) pet (e) Cincinnati, Rodeo Drive

(h) grocery, furniture, men's and boy's clothing, K mart, hardware (3), department (4)

suit

(b) victim, employe (c) faculty (e) Saville Row (h) discrimination (4), libel (2), sex-bias (2), newspaper, product-liability, civil-right

system

(f) court, road, reservation, campus, highway (2), school (3) (h) seniority (2), criminal-justice (2), escort, appeals, weapons, control, mass-transit, missile (2), production, transportation, light-rail, espionage, Vectrex

tax

(b) employer and employe (f) school (h) gas (3), gasoline (3), fuel (2), payroll, Social Security

team

(c) USFL (5), league (3), conference (2), AFA, NBA, Class A, Association, Longhorns (e) Texas (3), U.S. (2), San Antonio (h) football, basketball (2), tennis

test

(h) missile, blood, eye, taste, "needs", polygraph, development, achievement

title

(c) Association, division (h) football, Masters, welterweight, middleweight

worker

(c) Nissan (2), government (e) U.S., Smyrna (f) farm (2),

plant, factory (2), shipyard, assembly (h) auto (2), garment, distillery

次に, c, d, e, f 欄のいずれかに属格形のみもつ場合があるが, 夫々の欄の例を 1 例ずつ示してみる。

agency: Iran's official news agency, case: Maine's case, budget: January's budget, credit: the team's credit, the city's credit, department: Albany State's geological science department, doll: the firm's doll, game: tonight's game, increase: Moscow's 4 percent annual increase, law: state's "hardship" teen-age driver's license law, price: this year's price, process: the state's textbook selection process, this year's textbook selection process, program: Austin's downtown revitalization program, race: Monday's final road race, rate: France's inflation rate, report: today's report, rule: Texas' rule, team: the city's first professional football team

6. of genitive も含めて属格形の意味についての記述が文法書にみられる。“The Semantics of the English 's Genitive” では意味の種類をパラフレイズすることによって 13 の type に分類している。GCE では, a) possessive genitive b) subjective genitive c) genitive of origin d) objective genitive e) descriptive genitive の 5 種類に分類している (4.94) が, ここでは GCE に従い「単純形の NP+NP」の場合にも同様な意味関係が成立つことを筆者の例により示し, 筆者の例を分類した結果を第四表に示してみる。

a) possessive

The hatchet was recovered near the Ryen home. (AAS)

b) subjective

, when fetal brain development is at its peak. (AAS)

c) origin

The Calvin Klein coats with the button-in linings. (AAS)

d) objective

The governor proposes teacher pay raises. (AAS)

## e) descriptive

to haul whisky barrels around the hollow, (US News)

「属格形+NP」の場合と同様、「単純形の NP+NP」に於ても、2つの NP 間に生ずる意味関係は文脈依存的であることが考えられるが、文脈が同じであっても、どの意味関係に分類すべきか迷う場合もある。次の例はどうだろうか。

The national Research Council report issued last spring on the links between diet and cancer prevention mentioned certain vegetables as being possible cancer inhibitors in humans : (AAS)

先行 NP の活動により後続 NP の意味する結果が生じてきたのだから origin の関係があると解釈できる。しかし、先行 NP が後続 NP の背後にある動詞概念の行為者であるから subjective の関係があるともとれる。筆者は、この例のような場合は、report の背後にある動詞概念を考慮して subjective と解釈することにしたのであるが、このように例をどれかの意味関係に割り当てるのは必ずしも簡単なことではない。descriptive に入れた例も更に特殊な意味関係を見つけ分類することができるかも知れないが、本稿ではそこまで足を踏みこまないことにした。筆者なりに「属格形+NP」の例全部、「単純形 NP+NP」の例全部について意味関係を調べて上記5種類のいずれかに分類して得られた結果を次の表に示す。

第4表

	subjective	objective	possessive	origin	descriptive	計
属格形	161 21.2%	12 1.6%	232 30.6%	55 7.6%	298 39.3%	758
単純形	117 4.4%	235 8.8%	72 2.7%	31 1.2%	2211 82.9%	2666

この表からわかる通り、属格形はむしろ possessive, subjective の意味関係で用いられる傾向がみられ、758 例の約 52% を占めている。一方、単純形は 80% 以上が descriptive である。このように意味関係からみると属格形と単純形では大きな差がある。また、単純形の descriptive の例の中には、前置詞 for でパラフレイズできる例が約 690 ほどあったこともつけ加えておきた

い。例については、本稿の中に挙げられたものを参照されたい。

7. 本稿のように、範囲を限った調査では、その結果は偶然に支配され易いのではないと思われる。数多くの例を集めることのできた NP の場合は良いが、別な範囲では多く用いられているのに調査範囲では余り使用されていなかった場合も考えられる。そして結果的に少数例は無視されがちである。

また、このような調査では得られた結果を native speaker がどのように考えるかも問題である。しかし、native speaker の判断とて時に揺れ動くこともあり人によって判断が異なる場合も考えられる。ある native speaker が認めた表現も別な native speaker は認めないかも知れない。例数で傾向をさぐるのはこうした人達の判断の最大公約数的結果をさぐるという面もあるのではないと思われる。そこに本調査の意義を認めていただけたら有難い。

本調査では、of phrase はとりあげなかった。特に h に分類した NP は of phrase との比較が必要ではないと思われる。これは今後の課題である。調査対象が主として新聞だった為に一般の表現にくらべて文体的に傾りがあることも考えられる。新聞以外の多くの分野の英語について調査し比較することも必要であろう。新聞特有の表現について知る為にもこれは必要なことであろう。

(昭和 59 年 5 月 19 日 受理)

#### 調 査 資 料

Austin American Statesman November 18, 1982 (全ページ)

March 21, 1983 A1, A2, A3, A4, A5, A6, A7, A8, A9, A10

March 24, 1983 C5, C6

April 4, 1983 C1, C2

May 23, 1983 C1, C2

May 24, 1983, C1, C2

June 10, 1983 B13

June 17, 1983 C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C10, D33, D34

(AAS と略)

Daily Texan February 2, 1983 (Texan と略)

U. S. News & World Report December 20, 1982 (US News と略)

参 考 文 献

- 新英和大辞典 (1981), 第5版 研究社  
堀内克明, 高田正純, S.B. フレックスナー (1984), 最新英語情報辞典 小学館  
Randolph Quirk *et al.* (1972), *A Grammar of Contemporary English* Longman  
R. W. Zandvoort (1975), *A Handbook of English Grammar* Maruzen  
Nancy Warrell Shumaker (1975), "The Semantics of the English 's Genitive"  
*American Speech* Spring-Summer 1975  
Columbia University Press